

Ús de l'article personal

En contextos propis del llenguatge oral o en situacions informals o col·loquials, en català, l'article precedeix el nom de pila o, eventualment, el nom i cognom o cognoms. Per al masculí, es fan servir les formes *el* o *en* (*el Ramon*, *l'Oriol Rovira*, *en Jordi*) i, per al femení, es fa servir la forma *la* (*la Carme*, *l'Aurora*). L'article femení *na* únicament té ús en els parlars baleàrics.



En registres formals, els articles personals *el* i *la* només es fan servir davant del tractament genèric o protocol·lari (*la Sra. Isabel Soler*; *el professor Ribera*; *l'Il·lustríssim Senyor Eduard Gisbert, alcalde del Masnou*). No es posen els articles davant del nom i cognoms d'una persona introduïts directament:

- *Artur Gual, tinent d'alcalde de Promoció Econòmica i Finances, va assistir...* (I no pas: *L'Artur Gual...*)
- *Folch va afirmar que...* o *Enric Folch va afirmar que...* (I no pas: *En Folch* ni *L'Enric Folch...*).

Recordeu que no s'han de fer servir els articles *en* i *na* com a tractaments de respecte (no són la traducció equivalent del castellà *Don/Doña*).

La pregunta del mes

En quant a la sol·licitud, es té que presentar abans de les 15 hores a l'OAC.

En aquesta frase hi ha dos errors. Els heu vist? La resposta, com sempre, a *La Píndola* del mes que ve.

La resposta del mes passat

El mes passat us demanàvem com es tradueix en català *a raíz de*. La construcció castellana *a raíz de* equival en català a *arran de* i és incorrecta la construcció literal *arrel de*.

A raíz de les crítiques, mejoraron las condiciones.

Arran de les crítiques, van millorar les condicions.

~~*Arrel de* les crítiques, van millorar les condicions.~~